

Certificación de cumplimiento y recibo a satisfacción

Pago:

En ejercicio de la supervisión ó interventoría, según el caso, se certifica el cumplimiento del objeto y obligaciones del:

Tipo de compromiso : Prestac_serv_profes **No. Compromiso** 250373 del 02.04.2025
Nombre o razón social contratista: GESTION DEL CONOCIMIENTO SWAP S A S
NIT / C. C.: 900723034
Valor a cancelar: VEINTIUN MILLONES SEISCIENTOS VEINTISIETE MIL CIENTO CUARENTA Y NUEVE PESOS (\$ 21.627.149)
N° Factura o Cuenta de Cobro: FEVS3557-2025ER30318401
Fecha de Factura o Cuenta de Cobro: 18/11/2025
Número Verificación Factura Preliminar: 5105634395
Período certificado: Desde 29/10/2025 hasta 25/11/2025

INFORMACIÓN PRESUPUESTAL

Vigencia	C. Gestor	CDP	CRP	PosPre	Concepto de Gasto	Vr. C. Gasto
2025	0111-01-SECRETARÍA DISTRITAL DE HACIENDA	301	485	O21202020080383117-Servicios de gestión de desarrollo empresarial	1-100-F001-VA-Recursos distrito	21.627.149

INFORMACIÓN BIENES Y SERVICIOS RECIBIDOS

Pos.	Material	UM	Valor Unitario	Cantidad	Subtotal
00001	82111804_-Servicios de traducción escrita	vr	1	18.174.075	18.174.075
				Subtotal	18.174.075
				IVA	3.453.074
				Total	21.627.149

INFORMACIÓN BASE PARA DESCUENTOS

PosPre	Servicios	Compras / Repuestos
O21202020080383117	18.174.075	0
TOTALES	18.174.075	0

1. Servicio recibido:

Servicio recibido: El servicio recibido esta detallado en el Informe de Supervisión correspondiente a las actividades y traducciones oficiales realizadas desde el 27 de octubre al 24 de noviembre de 2025

2. Análisis Técnico y Financiero:

Análisis Técnico y Financiero: Cumplido el objeto y obligaciones del contrato, para el periodo que se está certificando, se autoriza efectuar el pago por traducciones oficiales realizadas en el periodo desde el 27 de octubre al 24 de noviembre de 2025 el cual asciende a \$21.627.149 incluido IVA, se ajusta al peso, correspondiente a la Factura FEVS3557 de noviembre 18 de 2025, del servicio de traducción oficial de los documentos para continuar proceso de contratación y documentación con entidades extranjeras-

3. Constancia:

Constancia: Se deja constancia que la Contratista, mediante certificación expedida por el Representante Legal de Swap Gestión del Conocimiento SAS, presentó certificado de pago de aportes de seguridad social y parafiscales, para el periodo certificado.

4. Área Responsable:

DAF

En Bogotá, a los 25.11.2025

Certificación de cumplimiento y recibo a satisfacción

Pago:

En ejercicio de la supervisión ó interventoría, según el caso, se certifica el cumplimiento del objeto y obligaciones del:

Tipo de compromiso :	Prestac_serv_profes	No. Compromiso	250373 del 02.04.2025
Nombre o razón social contratista:	GESTION DEL CONOCIMIENTO SWAP S A S		
NIT / C. C.:	900723034		
Valor a cancelar:	VEINTIUN MILLONES SEISCIENTOS VEINTISIETE MIL CIENTO CUARENTA Y NUEVE PESOS (\$ 21.627.149)		
N° Factura o Cuenta de Cobro:	FEVS3557-2025ER303184O1		
Fecha de Factura o Cuenta de Cobro:	18/11/2025		
Número Verificación Factura Preliminar:	5105634395		
Período certificado:	Desde 29/10/2025 hasta 25/11/2025		

En Bogotá, a los 25.11.2025

MARTHA HELENA
AREVALO HOLGUIN

Elaboró

Martha Helena Arevalo Holguín

Firmado digitalmente
por MARTHA HELENA
AREVALO HOLGUIN

Supervisor

MARIA CAMILA GARCIA CANO
SUBDIRECTOR TECNICO - SUBD. BANCA
MULTILATERAL Y OPERACIONES